



ZARIA
KORTU ESKOLA
UDALEKU MUSIKALAK
BEIZAMA 2022
CAMPAMENTOS MUSICALES

IZEN EMATEKO PAUSUAK

Formularioa.

Matrikula-formularioa bete.

Ordainketa transferentzia.

Formularioa bete, eta transferentzia egin eta gero

info@zariakorueskola.eus helbidera bidali bi dokumentuak.

Konfirmazioa.

E-maila dokumentazio osoarekin bidali eta hurrengo bi-hiru egunetara mezua bidaliko zaizu plazaren erreserbarekin. Plazak agortuak badaude, mezuan azalduko zaizu eta erreserba zerrendan geldituko da izena emana (dirua ere momentuan itzuliko da).

CÓMO INSCRIBIRSE

Formulario.

Rellena el formulario de la matrícula.

Pago transferencia.

Tras cumplimentar el formulario y hecha la transferencia enviar a info@zariakorueskola.eus los dos documentos.

Confirmación.

Tras enviar el email con toda la documentación, de ahí a unos días te enviaremos un correo en el que te confirmaremos la reserva de la plaza. En caso de que las plazas estuvieran agotadas, se informará por correo y devolveremos el dinero, quedando en lista de espera por si hubiera alguna cancelación.

INSCRIPCIÓN izen-emate orria

PARTE-HARTZAILEAREN DATUAK / DATOS DEL PARTICIPANTE

Izen-abizenak / Nombre y apellidos

Jaiotze data / Fecha de nacimiento

Adina (udalekua gauzatzen den momentuan)

Edad (la que se tiene al realizar el campamento)

Helbidea / Dirección

Posta kodea

Código postal

Herria / Población

Ikastetxea / Colegio

Taldean etorriko zara? / ¿Vas a venir en grupo?

Zenbat zatozte? / ¿Cuántos venís?

Taldean edo anai-arrebekin bazatoz, norekin zatoz? Beraien izen eta abizenak jarri koma batekin bereiziz.

Si vienes en grupo o con algún hermano/a indica sus nombres y apellidos separados por una coma.



ZARIA
KORTU ESKOLA

UDALEKU MUSIKALAK
BEIZAMA 2022
CAMPAMENTOS MUSICALES

HARREMANA / CONTACTO

Edozein arazo edo zalantza baduzu jarri zaitetz gurekin harremanean.

Ante cualquier duda o problema contacta cuanto antes con la organización:

☎ 635200962 - (9:00 - 13:00)

☎ 646213948 - (15:00 - 19:00)

Posta elektronikoa
info@zariakorueskola.eus

Udalekuaren prezioa
Precio del campamento
315 €

ORDAINKETA / PAGO

Kutxabank IBAN
ES27 2095 5080 4091 1495 6952

Kontzeptua: Haurren izen abizenak jarri.

Concepto: poner el nombre y apellidos del alumno.

GARRAIOA / TRANSPORTE

Garraio zerbitzua egongo da. Errenteriatik Beizamara joan etorria autobusean. Orduategia aurrerago zehaztuko da (igande goizean joana eta larunbat goizean itzulera).

Se ofrece servicio de transporte, autobús desde Errenteria. El horario se concretará más adelante (la salida el domingo por la mañana y la vuelta el sábado por la mañana).

INSCRIPCIÓN izen-emate orria

MEDIKU TRATAMENDUAK ETA DIETA TRATAMIENTOS MÉDICOS Y DIETA

Mediku tratamendurik edo alergiarik dauka?

¿Tiene algún tratamiento médico o alergia?

Baiezkoa bada, zein da arazoa eta zein tratamendua.

En caso afirmativo describe el problema y su tratamiento.

Mediku txostena, tratamendua eta baimen sinatua posta elektronikora bidali.

Enviar a por e-mail el parte médico, tratamiento y consentimiento firmado.

info@zariakorueskola.eus

Dieta berezirik jarraitu behar du?

¿Tiene que seguir alguna dieta especial?

Baiezkoa bada, deskribatu dieta mota.

En caso afirmativo describe la dieta que debes seguir.



OHAR LEGALA - ARGAZKIAK
AVISO LEGAL - TOMA DE FOTOGRAFÍAS

Berariazko baimena ematen al duzu zure semeari, alabari edo ordezkatuari argazkiak ateratzeko eta argitaratzeko aurtengo Udaleku Musikalen kanpainan zehar eta hurrengo urteetako kanpainetan irudion zabalkundea egiteko?

Datuak Babesteko Erregelamendu Orokorra eta Datu Pertsonalak Babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoa beteko da.

¿Autoriza expresamente a que se puedan tomar y publicar imágenes de su hija, hijo, representado o representada, durante esta campaña Campamentos Musicales, así como su difusión en las campañas de los años siguientes?

Se cumplirá lo establecido en el Reglamento General de Protección de Datos y a la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de derechos digitales.

BAI, baimena ematen dut.
SÍ doy permiso.

EZ dut baimena ematen.
NO doy permiso.

INSCRIPCIÓN
izen-emate orria

GURASO EDO TUTOREAREN DATUAK
DATOS DE LOS PADRES O TUTOR

Izen-abizenak / Nombre y apellidos

Telefonoa(k) / Teléfono(s)

Emaila / E-mail

Errepikatu emaila / Repetir e-mail

BAIMENAK
AUTORIZACIONES

Guraso edo Tutorea izanda,
NIRE SEME / ALABARI Zaria Koru Eskolak antolatutako "Udaleku Musikaletan" parte hartzeko BAIMENA EMATEN DIOT, antolakuntzak proposatzen dituen ekintza eta baldintzak ONARTUZ.

Como PADRE, MADRE O tutor/a,
AUTORIZO A MI HIJO/A a asistir a los "Campamentos Musicales" que organiza Zaria Koru Eskola, ACEPTANDO las actividades y condiciones propuestas por la organización.

Bai, baimena ematen dut.
Sí, lo autorizo.



INSCRIPCIÓN izen-emate orria

ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA

Matrikula honetan ageri diren datuak dituen adingabearen guraso edo tutore izanik, erakunde antolatzaileak (ZARIA KORU ESKOLA ELKARTEAK. G75133769 Udaleku Musikalak ekitaldian) eskainitako jardueran parte har dezala eskatzen dut.

Horretarako, zehatz-mehatz irakurri dut erakundeak berak emandako informazioa, eta parte hartzeko baldintzak onartzen ditut, nahitaezko higie-ne eta prebentzio-neurri pertsonalekin dudak konpromisoa adierazten dut, eta COVID-19ak kutsatzeko aukeraren aurrean nire gain hartzen dut erantzukizun osoa.

- Interesdunaren osasuna normala izan da jarduera hasi aurreko 14 egunetan, eztulik, sukarririk, nekerik edo aire faltarik gabe, eta sintomatologia hori duten pertsonekin harremanetan ez egon izana..

- Interesdunak erakundeak ezarritako onarpen baldintzak betetzen dituela, eta ez dela arrisku taldekoa.

- Interesduna ez dela arrisku taldekoa den inorekin bizi, edo, hala bada, jardueran bere erantzukizunpean parte hartzen duela.

- COVID-19ari dagokionez, Eusko Jaurlaritzak ezarri ditzakeen neurri osagarriak beteko dituela.

DECLARO RESPONSABLEMENTE

- Que como padre-madre o tutor del menor cuyos datos figuran en el encabezamiento de esta matrícula, solicito que el interesado/a participe en la actividad ofertada por ZARIA KORU ESKOLA ELKARTEA- G75133769 "Udaleku Musikalak" para lo cual he leído la información proporcionada por la organización y acepto las condiciones de participación, expreso mi compromiso con las medidas personales de higiene y prevención obligatorias, y asumo toda la responsabilidad frente a la posibilidad de contagio por COVID-19.

- Que la salud del interesado/a durante los 14 días previos al inicio de la actividad ha sido normal, sin tos, fiebre, cansancio, o falta de aire, además de no haber estado en contacto con personas que presentasen dicha sintomatología.

- Que el/la interesado/a cumple los requisitos de admisión establecidos por la organización, no siendo grupo de riesgo.

- Que el/la interesado/a no convive con nadie que sea grupo de riesgo, o que, en el caso de que así sea, participa en la actividad bajo su propia responsabilidad.

- Que cumplirá las medidas complementarias que el Gobierno Vasco pueda aprobar en relación a la COVID-19.



Bai, adierazpena irakurri eta bertan jarritakoa beteko dugu.

Sí, he leído y cumpliremos con los establecido.



INSCRIPCIÓN izen-emate orria

ANULAZIOAK
POLÍTICA DE CANCELACIÓN

MATRIKULAREN ANULAZIOA

Matrikularen anulazioa gertatuz gero, honako irizpideak jarraituko dira:

- Anulazioa udalekuaren hasiera eguna baino 2 hilabete lehenago eskatzen bada: matrikula osoa itzuliko da.
- Anulazioa udalekuaren hasiera eguna baino hilabete bat lehenago eskatzen bada: matrikularen % 50 itzuliko da.
- Azkeneko 15 egunetan ez da matrikularen itzulpenik egingen, osasun arrazoiagatik bada bakarrik (medikuaren ziurtagiria eskatuko da); kasu honetan matrikularen % 50 itzuliko da.

KORONABIRUS / MATRIKULA ITZULPENA

KoronaBirus epidemia dela eta, honako irizpideak aplikatuko dira:

- A) Eusko Jaurlaritzak udalekuen egoitzetara joateko debekua ezartzen badu, partaide guztiei matrikula osoa itzuliko zaie.
- B) Haurrak edo gazteak etorri behar duen herrialdean bertako Osasun Agintaritzak ateratzeko debekua ezartzen badu, haur edo gazte horri matrikula osoa itzuliko zaio.
- C) Gainontzeko kasuetan (gomendioak, ez betebeharrak edo debekuak) matrikularen anulazioaren ohiko erizpideak aplikatuko dira.

ANULACIÓN DE MATRÍCULA

En caso de producirse una anulación de matrícula, se seguirán los siguientes criterios:

- Si la anulación se solicita 2 meses antes del inicio del campamento: se devolverá la totalidad de la matrícula.
- Si la anulación se solicita 1 mes antes del inicio del campamento: se devolverá el 50% de la matrícula.
- En los últimos 15 días antes de iniciarse el campamento no se devolverá importe alguno, salvo por razón de salud justificada (se solicitará certificado médico), en cuyo caso se devolverá el 50%.

CORONAVIRUS / DEVOLUCIÓN DE MATRÍCULA

Ante la epidemia de CoronaVirus, se aplicarán los siguientes criterios:

- A) Si la Autoridad Sanitaria del Gobierno Vasco establece la prohibición de acceso a los alojamientos de los campamentos, se devolverá la matrícula a todos los participantes.
- B) Si la Autoridad Sanitaria del lugar del que ha de venir el niño o joven prohíbe la salida de ese lugar, a ese niño o joven se le devolverá la matrícula completa.
- C) En otros casos (recomendaciones, no obligaciones o prohibiciones), se aplicarán los criterios de la anulación de cualquier matrícula.